

B KULTURWISSENSCHAFTEN
BD LITERATUR UND LITERATURWISSENSCHAFT
BDCA Französische Literatur

Personale Informationsmittel

Marcel PROUST

LEXIKON

- 21-1** *Das Proust-ABC* / Ulrike Sprenger. Mit einem Vorwort von Alexander Kluge. - [Überarb. Aufl.]. - Ditzingen : Reclam, 2021. - 317 S. : Ill. ; 20 cm. - ISBN 978-3-15-011327-1 : EUR 20.00
[#7307]

Bei diesem kleinen Lexikon handelt es sich um eine überarbeitete Auflage des zuerst 1997¹ in der damaligen Leipziger Dependance von Reclam erschienenen Titels aus der Feder der seit 2005 an der Universität Konstanz lehrenden Romanistin Ulrike Sprenger, die 1995 mit einer Dissertation über Marcel Proust promoviert wurde.² Da Reclam inzwischen auch eine neue

¹ Sie wurde zusammen mit zwei einschlägigen anderen Titeln besprochen: *Proust-ABC* / Ulrike Sprenger. - 1. Aufl., Orig.-Ausg. - Leipzig : Reclam, 1997. - 222 S. : Ill. ; 19 cm. - (Reclam-Bibliothek ; 1601). - ISBN 3-379-01601-2 : DM 18.00 [6050]. - Rez.: *IFB 00-1/4-198*

https://www.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/00_0196.html - Weitere in *IFB* rezensierte Titel zu Proust sind: *Marcel Proust* : zwischen Belle Époque und Moderne ; [Katalog zur Ausstellung im Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg vom 9. Juli bis 29. August 1999] / [Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg ; Marcel-Proust-Gesellschaft. Veranst.: Schleswig-Holstein-Musik-Festival ...]. Hrsg. von Reiner Speck und Michael Maar. Die Bibliotheca Proustiana Reiner Speck. - 1. Aufl. - Frankfurt am Main : Suhrkamp, 1999. - 349 S. : Ill. ; 25 cm. - Die Bibliotheca Proustiana Reiner Speck S. 243 - 349. - ISBN 3-518-41095-4 : DM 48.00 [6067]. - Rez.: *IFB 00-1/4-195*

https://www.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/00_0195.html - *Marcel Proust und Deutschland* : eine internationale Bibliographie / George Pistorius. Unter Mitw. von Marie Pistorius. Mit einem Vorwort von Reiner Speck. - 2. erg., überarb. und neu gestaltete Aufl. - Heidelberg : Winter, 2002. - 424 S. ; 28 cm. - (Studia romanica ; 109). - ISBN 3-8253-1074-4 : EUR 68.00 [7139]. - Rez.: *IFB 02-2-335* <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz098198955rez.htm> - Beide fehlen in der *Auswahlbibliographie* des vorliegenden Bandes.

² *Stimme und Schrift* : inszenierte Mündlichkeit in Prousts "A la recherche du temps perdu" / Ulrike Sprenger. - Tübingen : Narr, 1995. - IX, 167 S. : Ill. - (Romanica Monacensia ; 47). - Zugl.: München, Univ., Diss., 1995. - ISBN 3-8233-4787-X.

deutschsprachige Ausgabe von Prousts Hauptwerk im Programm hat,³ bot es sich ihm an, den damaligen alphabetischen Leitfaden neu herauszugeben, der diesmal ohne ein eigenes Vorwort der Verfasserin daherkommt, an dessen Stelle ein solches des Filmemachers Alexander Kluge getreten ist, was sich der Tatsache verdankt, daß Frau Sprenger „seit 1994 ... Interviewpartnerin für Alexander Kluges TV-Kulturmagazine über literarische und gesellschaftspolitische Themen“⁴ ist. Über die Existenz der Voraufgabe erfährt man nur aus den Einleitungszeilen zur *Auswahlbibliographie* (S. 311 - 313, hier S. 311). Dort heißt es „Zu etlichen Einträgen ... gibt es neue Literatur, die nicht vollständig berücksichtigt werden konnte - dazu gehören auch meine eigenen zwischenzeitlichen Publikationen“, und man fragt sich natürlich, warum das so ist. Von letzteren ist in der Bibliographie nur ein einziger genannt;⁵ dafür finden sich neben allgemeinen Titeln viele höchst spezielle, bei denen man sich fragt, was der „normale“ Proust-Leser damit anfangen soll. Erstaunlich ist auch, daß aus dem gut einem Dutzend Handbüchern und lexikalischen Nachschlagewerken zum Autor nur ein einziger Titel Erwähnung findet.⁶

Die Artikel (mit zahlreichen Verweisen auf andere) sind wie damals von sehr unterschiedlicher Länge und berücksichtigen Personen der Handlung ebenso wie historische Figuren, wenige Orte und dafür sehr zahlreiche Sachbegriffe, darunter auch umfängliche und dazu sachlich untergliederte wie *Erinnerung, unwillkürliche* (S. 93 - 99), während bspw. *Zeit, verlorene* nur eine halbe Seite bekommt. Die Alphabetstrecke A enthält in beiden Auflagen je

³ ***Auf der Suche nach der verlorenen Zeit*** / Marcel Proust. Übers. und Anm. von Bernd-Jürgen Fischer. - Stuttgart ; [später] Ditzingen : Reclam. - 19 cm. - 1. (2013) - 7 (2017). - (Reclam-Bibliothek). - ISBN 978-3-15-030056-5. - ***Auf der Suche nach der verlorenen Zeit*** / Marcel Proust. Übersetzung von Bernd-Jürgen Fischer. - [Ausgabe in 3 Teilen]. - Ditzingen : Reclam, 2020. - 20 cm. - Bd. 1 - 3. - ISBN 978-3-15-030070-1 (in Behältnis) : EUR 44.00. - Als Ergänzung zur erstgenannten Ausgabe erschien: ***Handbuch zu Marcel Prousts "Auf der Suche nach der verlorenen Zeit"*** / Bernd-Jürgen Fischer. - Ditzingen : Reclam, 2017. - 820 S. : Ill., Kt., Pläne ; 19 cm. - (Reclam Bibliothek). - ISBN 978-3-15-010982-3 : EUR 34.95. - Inhaltsverzeichnis: <https://d-nb.info/1043855947/04>

⁴ <https://www.litwiss.uni-konstanz.de/romanistik/personen/personen-a-z/prof-dr-ulrike-sprenger/> [2021-02-20].

⁵ Die Kongreßschrift ***Marcel Proust und die Frauen*** / hrsg. von Ulrike Sprenger und Barbara Vinken. - Berlin : Insel-Verlag, 2019. - 237 S. : Ill. ; 25 cm. - (Publikation der Marcel-Proust-Gesellschaft ; 18). - ISBN 978-3-458-17799-9 : EUR 27.00. - Es fehlt dagegen ***Marcel Proust und die Frauen*** / Ursula Voß. - 1. Aufl. - Berlin : Ebersbach & Simon, 2016. - 141 S. : Ill. ; 19 cm. - ISBN 978-3-86915-134-2 : EUR 16.80. - Einen Artikel „Frau“ gibt es im Lexikon allerdings nicht.

⁶ ***Marcel-Proust-Enzyklopädie*** : Handbuch zu Leben, Werk, Wirkung und Deutung / hrsg. von Luzius Keller. - 1. Aufl. - Hamburg : Hoffmann und Campe, 2009. - 1018 S. ; 22 cm. - Einheitssacht.: Dictionnaire Marcel Proust <dt.>. - ISBN 978-3-455-09561-6 : (vergriffen). - Die in ***IFB*** damals vorgesehene Rezension kam nicht zustande, da der vorgesehene Rezensent sich samt Rezensionsexemplar aus dem Staube gemacht hat. - Eigentlich hätte der Reclam-Verlag dafür sorgen können, daß das in Anm. 3 zitierte Handbuch aufgeführt wird.

22 Artikel; weggefallen sind in der neuen der ganz kurze Artikel *Ananas* sowie der Artikel *Anfälligkeit des Herzens*; dafür sind in der Neuauflage hinzugekommen der mit fünf Seiten besonders lange Artikel *Antisemitismus* sowie *Aquarium* mit zwei Seiten. Stichprobenvergleiche zwischen den Textfassungen in beiden Auflagen zeigen, daß die meisten Artikel mehr oder weniger überarbeitet wurden (*Anteuil* ist unverändert) und so hätte der Verlag die neue Auflage zu Recht auch als „überarbeitet“ anzeigen können. Gemeinsam ist beiden Auflagen, daß die Bände ums Verrecken nicht aufgeschlagen liegenbleiben. - Möge dieses Buch den Lesern von ***Auf der Suche nach der verlorenen Zeit*** solche sparen helfen.

Klaus Schreiber

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=10701>

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=10701>